

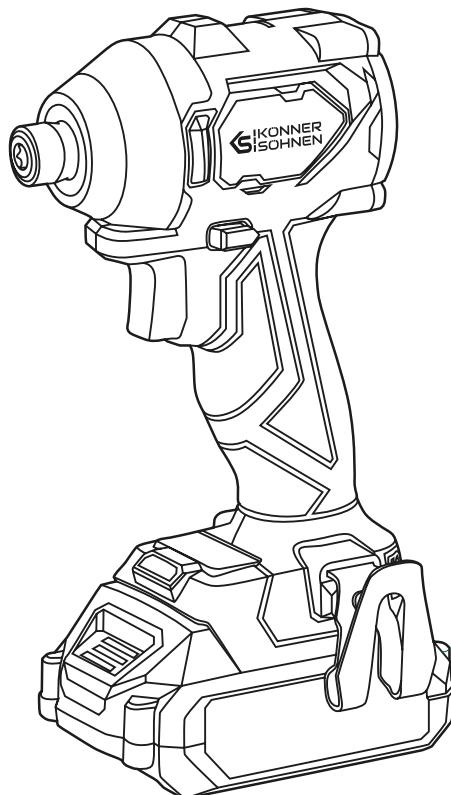
Veuillez lire attentivement ce  
manuel avant utilisation !

Manuel d'utilisation



## Visseuse à choc sans fil

KS ISD20V-260-4





Merci d'avoir choisi les produits **Könner & Söhnen®**. Ce manuel contient une brève description des consignes de sécurité, de l'installation et de l'utilisation. Vous pouvez trouver plus d'informations sur le site Web de l'importateur officiel, dans la section assistance: [konner-sohnen.fr/pages/instructions](http://konner-sohnen.fr/pages/instructions)

Vous pouvez également accéder à la section assistance et télécharger le manuel en scannant le code QR ou sur le site de l'importateur officiel de **Könner & Söhnen®** à [www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)



*Veuillez lire attentivement ce manuel avant utilisation!*

Le fabricant des produits **Könner & Söhnen®** se réserve le droit d'apporter des modifications qui peuvent ne pas être reflétées dans ce manuel, à savoir:

- Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception, à la configuration et à la structure du produit.
- Les images et les schémas de ce manuel sont fournis à titre indicatif uniquement et peuvent différer des composants réels et des inscriptions figurant sur les produits.

Les coordonnées que vous pouvez utiliser en cas de problème se trouvent à la fin de ce manuel. Toutes les informations contenues dans ce manuel d'utilisation sont à jour au moment de sa publication. La liste actuelle des centres de service est disponible sur le site Web de l'importateur officiel:

[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)



ATTENTION – DANGER !



Le non-respect des recommandations marquées par ce symbole peut entraîner des blessures graves ou la mort de l'opérateur ou de tiers.



IMPORTANT !



Informations utiles lors de l'utilisation de la machine.

1

## INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT !



Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages au produit, à d'autres matériaux ou à l'environnement immédiat.

### SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- Maintenez la zone de travail propre et bien éclairée. Le désordre ou l'obscurité dans la zone de travail peuvent provoquer des accidents.
- N'utilisez pas d'outils électroportatifs dans des atmosphères explosives, telles que la présence de liquides, gaz ou poussières inflammables. Les outils électroportatifs produisent des étincelles susceptibles d'enflammer la poussière ou les vapeurs.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à distance pendant l'utilisation de l'outil. Les distractions peuvent entraîner une perte de contrôle de l'outil.

### SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- Évitez tout contact du corps avec des surfaces mises à la terre telles que tuyaux, radiateurs, cuisinières ou réfrigérateurs. Le contact avec des surfaces mises à la terre augmente le risque d'électrocution.
- N'exposez pas les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité. L'eau pénétrant dans un outil augmente le risque d'électrocution.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Restez vigilant, surveillez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil. N'utilisez pas l'outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention peut entraîner des blessures graves.
- Utilisez des équipements de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire. Des équipements tels que masque anti-poussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque ou protection auditive, utilisés en fonction des conditions, réduisent les risques de blessures.
- Empêchez tout démarrage involontaire. Assurez-vous que l'interrupteur est en position d'arrêt avant de connecter l'outil à une source d'alimentation et/ou à une batterie, de le ramasser ou de le transporter. Transporter l'outil avec le doigt sur l'interrupteur ou le brancher alors que celui-ci est en marche augmente le risque d'accidents.
- Retirez toute clé de réglage avant de mettre l'outil en marche. Une clé laissée sur une pièce rotative peut causer des blessures.
- Ne vous étirez pas excessivement. Gardez toujours une position stable. Cela permet un meilleur contrôle de l'outil dans les situations imprévues.
- Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Gardez les cheveux, vêtements et gants à l'écart des pièces en mouvement. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs peuvent être happés par les pièces en mouvement.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS ÉLECTROPORTATIFS

- Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil approprié pour votre tâche. Un outil correctement choisi travaille plus efficacement et en toute sécurité dans les limites pour lesquelles il a été conçu.
- N'utilisez pas l'outil si l'interrupteur ne permet pas de l'allumer et de l'éteindre correctement. Un outil incontrôlable est dangereux et doit être réparé.
- Débranchez la fiche du secteur et/ou retirez la batterie avant tout réglage, changement d'accessoire ou rangement. Ces mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel.
- Rangez les outils inutilisés hors de portée des enfants et n'autorisez pas des personnes non familiarisées avec l'outil ou les instructions à l'utiliser. Les outils électroportatifs sont dangereux entre les mains d'utilisateurs non formés.
- Entretenez les outils. Vérifiez l'alignement ou le grippage des pièces mobiles, la rupture de pièces et toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement. Si l'outil est endommagé, faites-le réparer avant utilisation. De nombreux accidents sont causés par des outils mal entretenus.
- Utilisez l'outil, les accessoires et les embouts conformément aux instructions, en tenant compte des conditions de travail et de la tâche à effectuer. L'utilisation de l'outil pour des opérations autres que celles prévues peut créer une situation dangereuse.
- Gardez les poignées et surfaces de préhension sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse. Des poignées glissantes rendent le contrôle difficile en cas d'imprévu.

## UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS À BATTERIE

- Rechargez uniquement avec le chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur conçu pour un type de batterie peut présenter un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre type.
- Utilisez les outils uniquement avec des batteries spécialement désignées. Utiliser toute autre batterie peut créer un risque de blessure ou d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, tenez-la à l'écart d'objets métalliques tels que trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets métalliques pouvant créer un court-circuit entre les bornes. Un court-circuit peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- N'utilisez pas de batteries ou outils endommagés ou modifiés. Ils peuvent se comporter de manière imprévisible et causer incendie, explosion ou blessures.
- Suivez toutes les instructions de charge et ne chargez pas la batterie en dehors de la plage de températures indiquée. Une charge incorrecte ou en dehors de la plage peut endommager la batterie et augmenter le risque d'incendie.

## INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LA BATTERIE

- Avant d'utiliser la batterie, lisez toutes les instructions et avertissements figurant sur le chargeur, la batterie et le produit utilisant la batterie.
- Ne démontez pas la batterie.
- Si l'autonomie devient anormalement courte, arrêtez immédiatement l'utilisation. Cela peut indiquer un risque de surchauffe, de brûlures ou d'explosion.
- Si l'électrolyte entre en contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau claire et consultez un médecin. Cela peut provoquer une perte de vision
- Ne court-circuitez pas la batterie:
  1. Ne touchez pas les bornes avec des matériaux conducteurs.
  2. Évitez de stocker la batterie avec des objets métalliques tels que clous, pièces, etc.
  3. N'exposez pas la batterie à l'eau ou à la pluie.
- Un court-circuit peut provoquer un fort courant, une surchauffe, des brûlures ou une défaillance.
- Ne stockez pas l'outil et la batterie dans des endroits où la température peut atteindre ou dépasser 50 °C (122 °F).
- Ne brûlez pas la batterie, même si elle est endommagée ou totalement usée. Elle peut exploser.
- Évitez de laisser tomber ou de frapper la batterie.
- N'utilisez pas une batterie endommagée.

## CONSEILS POUR MAINTENIR UNE DURÉE DE VIE MAXIMALE DE LA BATTERIE

- Rechargez la batterie avant qu'elle ne soit complètement déchargée. Arrêtez l'utilisation dès que vous remarquez une baisse de puissance.
- Ne rechargez jamais une batterie déjà totalement chargée. La surcharge réduit sa durée de vie.
- Chargez la batterie à une température ambiante de 10 °C à 40 °C (50 °F à 104 °F). Laissez refroidir une batterie chaude avant la charge.
- Rechargez la batterie tous les six mois si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

## SERVICE

- Faites entretenir votre outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques. Cela garantit le maintien du niveau de sécurité de l'outil.
- Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ POUR VISSEUSE À CHOC SANS FIL

2

- Utilisez la ou les poignées auxiliaires si l'outil en est équipé. Une perte de contrôle peut entraîner des blessures.
- Tenez l'outil électroportatif par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage dissimulé. Si l'accessoire touche un fil sous tension, les parties métalliques exposées de l'outil peuvent devenir conductrices et provoquer une électrocution.
- Tenez l'outil par ses surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où un élément de fixation peut entrer en contact avec un câblage dissimulé. Un élément de fixation touchant un fil sous tension peut rendre les parties métalliques exposées conductrices et provoquer une électrocution.
- Assurez-vous toujours d'avoir une position stable. Veillez à ce que personne ne se trouve en dessous lorsque vous utilisez l'outil en hauteur.
- Tenez l'outil fermement.
- Gardez les mains à l'écart des pièces en rotation.
- Ne laissez pas l'outil fonctionner sans surveillance. Utilisez-le uniquement lorsqu'il est tenu à la main.
- Ne touchez pas immédiatement après utilisation le foret ou la pièce travaillée ; ils peuvent être extrêmement chauds et causer des brûlures.
- Certains matériaux contiennent des substances chimiques potentiellement toxiques. Faites attention à éviter l'inhalation de poussières et le contact avec la peau. Respectez les consignes de sécurité du fournisseur du matériau.

	Lisez tous les avertissements de sécurité et toutes les instructions. Le non-respect de ces avertissements et instructions peut entraîner une électrocution, un incendie et/ou des blessures graves.
	Avertissement ! Risque de coupure. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart.
	Portez un équipement de protection individuelle. Portez notamment des lunettes de protection ou, encore mieux, une protection faciale, un casque de sécurité et des gants de sécurité.
<b>V</b>	Volts.
<b>—</b>	Courant continu.
<b>n<sub>0</sub></b>	Vitesse à vide.
<b>.../min r/min</b>	Tours ou courses alternatives par minute.
	Cet outil électroportatif est conforme aux directives européennes applicables.
	Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.

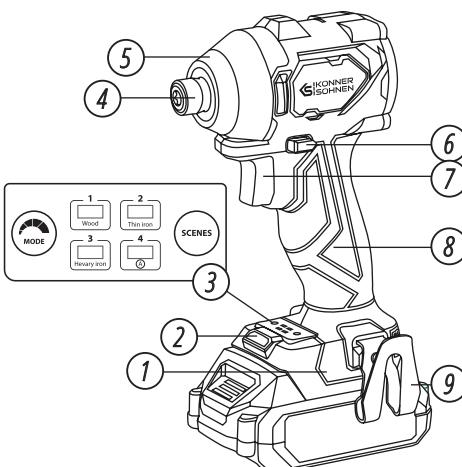
### APERÇU PRINCIPAL

### 4

1. Port de la batterie
2. Lampe LED
3. Panneau de réglage du couple
4. Mandrin à changement rapide
5. Capuchon de couverture de tête
6. Bouton avant/arrière
7. Interrupteur ON/OFF
8. Poignée antidérapante
9. Clip de ceinture

#### CONTENU DE L'EMBALLAGE

- Batterie Lithium 20V
- Chargeur pour batterie Lithium 20V



Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications et/ou des améliorations à la conception, aux composants et aux spécifications techniques sans préavis ni obligation. Les images de ce manuel sont schématiques et peuvent ne pas correspondre aux paramètres du produit original.



IMPORTANT !



## SPÉCIFICATIONS

5

Modèle	KS ISD20V-260-4
Tension nominale	DC 20V
Batterie et chargeur	+
Couple maximal	260 N·m
Vitesse maximale à vide	1900 / 2200 / 2800 / 3300 tr/min
Taux d'impact	2500 / 2800 / 3400 / 4300 bpm
Couple	150 / 190 / 230 / 260 N·m
Type de moteur	Moteur sans balais
Mandrin	Tige 1/4"
Dimensions brutes/nettes (L×l×h)	418×119×325/115×90×200 mm
Poids net	0,94 kg

## ASSEMBLAGE

6



AVERTISSEMENT !



Assurez-vous toujours que l'outil est éteint et que la batterie est retirée avant d'effectuer toute intervention sur l'outil.

### INSTALLATION OU RETRAIT DE L'EMBOUT DE VISSAGE/DU DOUILLE

Utilisez uniquement l'embout de vissage/douilles montré sur l'illustration. Ne pas utiliser d'autres embouts de vissage/douilles (Fig. 1). Pour installer l'embout de vissage, insérez-le dans la douille aussi loin qu'il ira (Fig. 2). Pour retirer l'embout de vissage, tirez la douille dans la direction de la flèche et retirez l'embout de vissage (Fig. 3).

Fig. 1

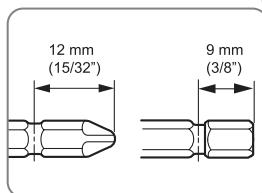


Fig. 2

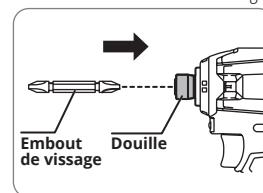
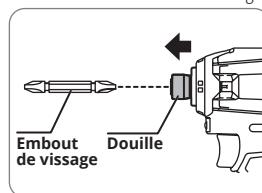


Fig. 3



#### Remarque:

- Si l'embout de vissage n'est pas inséré suffisamment profondément dans la douille, la douille ne reviendra pas à sa position d'origine et l'embout de vissage ne sera pas sécurisé. Dans ce cas, réinsérez l'embout selon les instructions ci-dessus.
- Lorsque l'insertion de l'embout de vissage est difficile, tirez la douille et insérez-le aussi loin qu'il ira.
- Après avoir inséré l'embout de vissage, assurez-vous qu'il est bien fixé. S'il en sort, ne l'utilisez pas.

## INSTALLATION DU CROCHET


**AVERTISSEMENT !**


Lors de l'installation du crochet, assurez-vous toujours de le fixer fermement avec la vis. S'il n'est pas sécurisé, le crochet pourrait se détacher de l'outil et causer des blessures.

Le crochet est pratique pour suspendre temporairement l'outil. Il peut être installé des deux côtés de l'outil. Pour installer le crochet, insérez-le dans une rainure du boîtier de l'outil de chaque côté, puis fixez-le avec une vis. Pour le retirer, desserrez la vis et retirez-le.

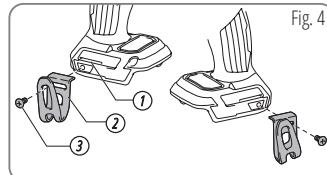


Fig. 4

1.Rainure 2.Crochet 3.Vis

## DESCRIPTION FONCTIONNELLE

7

## INSTALLATION ET RETRAIT DE LA BATTERIE


**ATTENTION - DANGER !**


Assurez-vous que la batterie est correctement installée. Si elle n'est pas fixée correctement, elle peut causer des blessures.


**AVERTISSEMENT !**

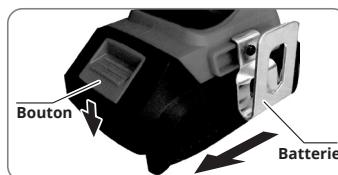

Ne forcez pas pour attacher la batterie. Si elle ne s'attache pas facilement, cela signifie qu'elle n'est pas correctement alignée.

## Pour attacher la batterie

1. Alignez la batterie avec les fentes du boîtier.
2. Poussez la batterie jusqu'à ce qu'elle se fixe en place avec un clic.

## Pour retirer la batterie

1. Appuyez sur le bouton à l'avant de la batterie.
2. Retirez la batterie du port de la batterie.



## SYSTÈME DE PROTECTION DE L'OUTIL / BATTERIE

L'outil est équipé d'un système de protection de l'outil / batterie. Ce système coupe automatiquement l'alimentation du moteur pour prolonger la durée de vie de l'outil et de la batterie. L'outil s'arrêtera automatiquement lors de l'utilisation si l'une des conditions suivantes se produit avec l'outil ou la batterie:

## Protection contre la surcharge

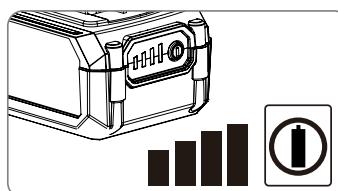
Si l'outil consomme trop de courant, il s'arrête automatiquement. Dans ce cas, éteignez l'outil et arrêtez l'opération qui a causé la surcharge de l'outil. Ensuite, rallumez l'outil pour redémarrer.

## Protection contre la surchauffe

Lorsque l'outil/la batterie est en surchauffe, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, laissez l'outil/la batterie refroidir avant de rallumer l'outil.

## Protection contre la décharge excessive

Lorsque la capacité de la batterie est insuffisante, l'outil s'arrête automatiquement. Dans ce cas, retirez la batterie et rechargez-la.



## INDICATEUR DU NIVEAU DE CHARGE DE LA BATTERIE

Appuyez sur le bouton de vérification sur la batterie pour afficher la capacité restante de la batterie. Les voyants s'allumeront pendant quelques secondes.

**REMARQUE**

Selon les conditions d'utilisation et la température ambiante, l'indication peut différer légèrement de la capacité réelle.

Voyants indicateurs			Capacité restante
Allumé 	Éteint 	Clignotant 	
  			75% to 100%
  			50% to 75%
  			25% to 50%
  			0% to 25%
  			Rechargez la batterie

**ACTION DE L'INTERRUPTEUR**

**AVERTISSEMENT !**


Avant d'installer la batterie dans l'outil, vérifiez toujours que la gâchette de l'interrupteur fonctionne correctement et revient à la position « OFF » lorsqu'elle est relâchée.

Pour démarrer l'outil, appuyez simplement sur la gâchette de l'interrupteur (7). La vitesse de l'outil augmente en fonction de la pression exercée sur la gâchette de l'interrupteur. Relâchez la gâchette pour arrêter l'outil.

**Remarque:**

- L'outil s'arrête automatiquement si vous maintenez la gâchette enfoncée pendant environ 6 minutes.
- Pendant que vous tirez sur la gâchette, aucun autre bouton ne fonctionne.

**FREIN ÉLECTRIQUE**

Cet outil est équipé d'un frein électrique. Si l'outil ne s'arrête pas rapidement après que la gâchette a été relâchée, faites réparer l'outil dans un centre de service.

**ÉCLAIRAGE DE LA LAMPE AVANT**

**ATTENTION – DANGER !**


Ne regardez pas la lampe ni directement la source de lumière.

Appuyez sur la gâchette de l'interrupteur pour allumer la lampe (2). La lampe reste allumée tant que la gâchette est enfoncée. La lampe s'éteint environ 10 secondes après avoir relâché la gâchette.

**Remarque:**

- Si l'outil est en surchauffe, la lumière clignote pendant une minute, puis l'écran LED s'éteint. Dans ce cas, laissez l'outil refroidir avant de continuer le travail.
- Pour vérifier l'état de l'indicateur, appuyez sur la gâchette. Lorsque la lampe s'allume en appuyant sur la gâchette, l'état de la lampe est ALLUMÉ. Si elle ne s'allume pas, l'état est ÉTEINT.
- Pour nettoyer la lentille de l'indicateur, utilisez un chiffon sec. Évitez de rayer la lentille, car cela pourrait réduire la luminosité.

## BOUTON INVERSE (FIG. 5)


**AVERTISSEMENT !**

**Vérifiez toujours la direction de rotation avant l'opération.**

**AVERTISSEMENT !**

**Utilisez le bouton inverse (6) uniquement après que l'outil se soit complètement arrêté. Changer la direction de rotation avant que l'outil ne s'arrête peut endommager l'outil.**

**AVERTISSEMENT !**

**Lorsque l'outil n'est pas utilisé, réglez toujours le bouton inverse (6) en position neutre.**

Cet outil est équipé d'un bouton inverse pour changer la direction de rotation.

Appuyez sur le bouton inverse du côté A pour une rotation horaire ou sur le côté B pour une rotation antihoraire.

Lorsque le levier du bouton inverse est en position neutre, la gâchette de l'interrupteur ne peut pas être enfoncée.

**CHANGEMENT DE MODE DE TRAVAIL (FIG. 6)**

Pour changer le couple, appuyez sur le bouton « Mode », la lumière sous « 1 », « 2 », « 3 », « 4 » s'allumera en vert. « 1 », « 2 », « 3 », « 4 » correspondent à différents niveaux de couple.

Pour passer à un autre mode de travail, appuyez sur le bouton « SCENES ». L'indicateur s'allumera en rouge. Différents indicateurs correspondent aux modes « bois », « métal fin » et « métal épais ».

Pour activer la fonction d'arrêt automatique, réglez d'abord la rotation inverse, puis appuyez sur le bouton « SCENES » plusieurs fois jusqu'à ce que l'indicateur au-dessus de « A » s'allume en rouge.

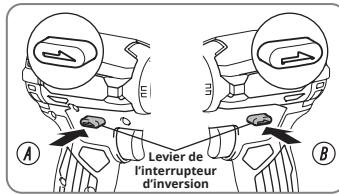


Fig. 5

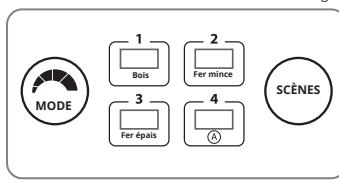
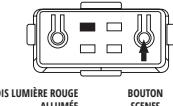
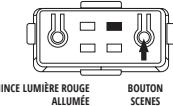
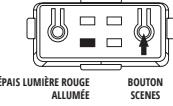
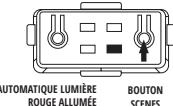


Fig. 6

**DESCRIPTION DES FONCTIONS DES BOUTONS**

	Description de la fonction	
Direction de rotation ROTATION AVANT	 MODE BOUTON      1ÈRE VITESSE LUMIÈRE Verte ALLUMÉE	Direction de rotation de travail : <b>Vitesse 1</b> Vitesse à vide : $1900 \pm 10\%$ tr/min Taux d'impact : 2500 cps Couple : 150 N·m
	 MODE BOUTON      2ÈRE VITESSE LUMIÈRE Verte ALLUMÉE	Direction de rotation de travail : <b>Vitesse 2</b> Vitesse à vide : $2200 \pm 10\%$ tr/min Taux d'impact : 2800 cps Couple : 190 N·m
	 MODE BOUTON      3ÈRE VITESSE LUMIÈRE Verte ALLUMÉE	Direction de rotation de travail : <b>Vitesse 3</b> Vitesse à vide : $2800 \pm 10\%$ tr/min Taux d'impact : 3400 cps Couple : 230 N·m
	 MODE BOUTON      3ÈRE VITESSE LUMIÈRE Verte ALLUMÉE	Direction de rotation de travail : <b>Vitesse 4</b> Vitesse à vide : $3300 \pm 10\%$ tr/min Taux d'impact : 4300 cps Couple : 260 N·m

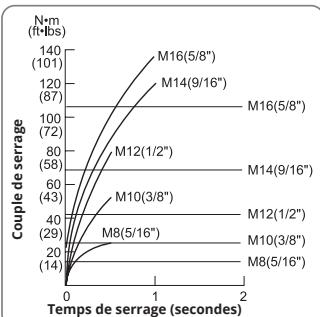
	 <p>BOIS LUMIÈRE ROUGE ALLUMÉE      BOUTON SCÈNES</p>	<b>Mode Scène: Bois</b> La vitesse au démarrage est relativement faible, ce qui facilite l'alignement du tournevis avec la vis. Lorsque la vis est enfoncée dans le bois, la puce du contrôleur détecte la résistance et la vitesse augmente lentement jusqu'à la vitesse maximale, permettant à la vis d'être enfoncée efficacement dans le bois.
	 <p>FER MINCE LUMIÈRE ROUGE ALLUMÉE      BOUTON SCÈNES</p>	<b>Mode Scène: Fer mince</b> La vitesse est la plus élevée au démarrage, ce qui est pratique pour percer des plaques d'acier fines. Lorsque la vis est visée, la puce du contrôleur reçoit un signal de résistance et la machine s'arrête automatiquement. Un contrôle manuel n'est pas nécessaire, ce qui permet de contrôler efficacement le phénomène de glissement de la vis. Convient pour travailler avec des tôles métalliques fines.
	 <p>FER ÉPAIS LUMIÈRE ROUGE ALLUMÉE      BOUTON SCÈNES</p>	<b>Mode Scène: Fer épais.</b> La vitesse est la plus élevée au début de l'opération, ce qui est pratique pour percer des plaques d'acier épaisses. Lorsque la vis est visée, le contrôleur détecte le signal de résistance, et la machine réduit automatiquement la vitesse et coupe lentement le filetage. Un contrôle manuel n'est pas nécessaire, ce qui empêche efficacement les vis de glisser et de ne pas être fixées. Convient pour les tuyaux carrés épais de plus de 5 mm d'épaisseur.
Direction de rotation: ROTATION INVERSE	 <p>ARRÊT AUTOMATIQUE LUMIÈRE ROUGE ALLUMÉE      BOUTON SCÈNES</p>	<b>Autostop inverse</b> La vitesse est la plus élevée au démarrage, puis passe à une vitesse inférieure jusqu'à l'arrêt complet après 2 secondes de fonctionnement pour éviter que les vis ne volent à cause de la vitesse excessive lors du dévissage des vis.

## FONCTIONNEMENT

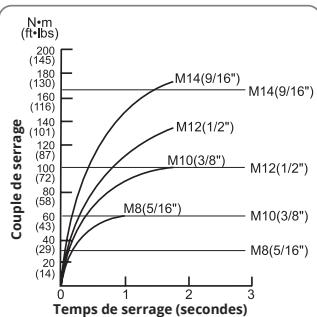
8

Le couple de serrage approprié peut varier en fonction du type ou de la taille de la vis/écrou, du matériau de la pièce à fixer, etc. La relation entre le couple de serrage et le temps de serrage est illustrée dans les figures.

COUPLE DE SERRAGE APPROPRIÉ POUR VIS STANDARD



COUPLE DE SERRAGE APPROPRIÉ POUR VIS À HAUTE RÉSISTANCE



Tenez fermement l'outil et placez la pointe de l'embout de vissage dans la tête de la vis. Appliquez une pression vers l'avant sur l'outil pour empêcher l'embout de glisser de la vis, puis allumez l'outil pour commencer l'opération.


**IMPORTANT !**


**Si vous utilisez une batterie de rechange pour continuer à travailler, laissez l'outil se reposer pendant au moins 15 minutes.**

**Remarque:**

- Utilisez l'embout approprié pour le type de tête de vis/écrou.
- Lorsque vous serrez une vis M8 ou plus petite, choisissez une force d'impact appropriée et ajustez soigneusement la pression sur la gâchette de l'interrupteur afin de ne pas endommager la vis.
- Tenez l'outil bien droit par rapport à la vis.
- Si la force d'impact est trop élevée ou si vous serrez la vis plus longtemps que ce qui est indiqué dans les figures, la vis ou l'embout de vissage peut être endommagé ou glisser. Effectuez toujours un test avant de commencer le travail pour déterminer le temps de serrage optimal.

Le couple de serrage est influencé par une grande variété de facteurs, y compris les suivants. Après le serrage, vérifiez toujours le couple avec une clé dynamométrique.

1. Lorsque la batterie est presque complètement déchargée, la tension chute, ce qui entraîne une réduction du couple de serrage.
2. Embout de vissage ou embout de douille. Le fait de ne pas utiliser la bonne taille d'embout de vissage ou d'embout de douille entraînera une réduction du couple de serrage.
3. Vis:
  - Bien que le coefficient de couple et la classe de vis soient les mêmes, le couple de serrage approprié variera en fonction du diamètre de la vis.
  - Bien que les diamètres des vis soient les mêmes, le couple de serrage approprié variera en fonction du coefficient de couple, de la classe de la vis et de la longueur de la vis.
4. La manière dont l'outil est tenu et le matériau de la position de fixation affecteront le couple.
5. L'utilisation de l'outil à faible vitesse entraînera une réduction du couple de serrage.

**ENTRETIEN ET STOCKAGE**
**10**

**ATTENTION – DANGER !**


**Arrêtez l'appareil et débranchez l'alimentation avant d'effectuer toute opération de maintenance.**


**AVERTISSEMENT !**


**Pour éviter d'endommager la surface du produit, n'utilisez pas de détergents agressifs ni de nettoyants abrasifs.**

**STOCKAGE**

- Si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant une longue période, retirez la batterie et rangez l'appareil dans un endroit propre et sec, hors de portée des enfants et des animaux domestiques.
- Ne stockez pas le produit dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.

**TRANSPORT**

- Laissez l'appareil s'arrêter complètement, le laisser refroidir et retirer la batterie avant de déplacer l'appareil.
- Utilisez la poignée pour soulever ou déplacer l'appareil.

**NETTOYAGE DU PRODUIT**

- Nettoyez le produit avec un chiffon doux et humide si nécessaire.
- Gardez les orifices d'aération exempts de débris.

### ÉLIMINATION

Veillez à respecter la réglementation locale lors de l'élimination du produit. Les appareils électriques ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers.



### ENTRETIEN ET STOCKAGE



AVERTISSEMENT !



Seul le personnel agréé est autorisé à effectuer des réparations sur le produit.

L'outil électroportatif doit uniquement être réparé par du personnel qualifié utilisant des pièces de rechange identiques. Cela garantit que l'outil reste sûr à utiliser.

### CONDITIONS DE GARANTIE

11

• La garantie pour tous les produits, à l'exception des conditions supplémentaires de garantie décrites ci-dessous, est de **2 ans** à partir de la date d'achat de l'appareil, à l'exclusion des batteries utilisées dans les compresseurs automobiles, les aspirateurs, les démarreurs et les chargeurs. La garantie pour les batteries de ces appareils est de 1 an.

- La garantie des **batteries lithium-ion est de 2 ans**, à condition que le produit soit enregistré sur le site de l'importateur officiel <https://konner-sohnen.fr/pages/warranty-registration/> dans les 30 jours suivant l'achat. Sans enregistrement, la garantie est de 1 an.
- La garantie des **moteurs sans balais est de 5 ans**, à condition que le produit soit enregistré sur le site de l'importateur officiel <https://konner-sohnen.fr/pages/warranty-registration/> dans les 30 jours suivant l'achat. Sans enregistrement, la garantie est de 2 ans.



ENREGISTREMENT DE  
LA GARANTIE



## Déclaration de conformité CE

Nr. 243

Les produits suivants ont été testés par nos soins selon les normes indiquées et sont conformes à la Directive Machines 2006/42/CE de la Communauté européenne ainsi qu'à la Directive Compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/UE.

Fabricant: DIMAX INTERNATIONAL GmbH

Adresse: Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne

Produit: visseuse à choc sans fil "Könner & Söhnen"

Type / Modèle: KS ISD20V-260-4

La déclaration se fonde sur une évaluation unique des produits mentionnés ci-dessus. Elle n'implique pas une évaluation de l'ensemble de la production et n'autorise pas l'utilisation du logo du laboratoire d'essais. Le fabricant doit s'assurer que tous les produits issus de la production en série sont conformes à l'échantillon décrit en détail dans ce rapport. Le demandeur doit tenir à la disposition de l'autorité compétente l'intégralité du dossier technique.

Directives CE appliquées : 2006/42/CE Directive Machines  
2014/30/CE Directive Compatibilité Électromagnétique

Normes appliquées :  
EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2:2021  
EN 62841-1:2015+A11:2022  
EN 62841-2-2:2014

### 2000/14/EC\_2005/88/EC Annexe VI

Pour le modèle KS ISD20V-260-4 niveau de puissance acoustique garanti Lwa= 105 dB (A)



25

Date d'émission: 2025-08-15  
Lieu d'émission: Düsseldorf  
Directeur: Fomin P.

*P. Fomin*

**DIMAX**  
International GmbH  
Flinger Broich 203 40235 Düsseldorf  
UST-ID DE296177274  
koenner-soehnen.com

Nous, DIMAX INTERNATIONAL GmbH, déclarons par la présente que le produit spécifié ci-dessus est conforme aux directives du Parlement européen et du Conseil, à savoir: la directive Machines 2006/42/CE du 17 mai 2006 et la directive relative à la compatibilité électromagnétique (CEM) 2014/30/UE du 26 février 2014. Le marquage CE ci-dessus peut être utilisé sous la responsabilité du fabricant, après l'établissement de la Déclaration CE de Conformité et la conformité avec toutes les directives européennes applicables.

## CONTACTS

### Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der  
DIMAX International GmbH,  
Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

### European Union:

Manufactured under license and control of DIMAX  
International GmbH,Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf,Germany.  
Importer and representative in Netherlands DIMAX  
International Poland Ltd,Poludniowa 8 st, 05-830  
Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

---

### The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd.,63/66 Hatton Garden Fifth Floor,  
Suite 23, London, EC1N 8LE, info.uk@dimaxgroup.de  
**Technical support**  
support.uk@dimaxgroup.de  
[konner-sohnen.com.uk](http://konner-sohnen.com.uk)

---

### France:

Fabriqué sous licence et contrôle de DIMAX  
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Allemagne.  
Importateur et représentant en France et en Belgique  
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblé en RPC.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

---

### España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX  
International GmbH, Flinger Broich 203, 40235  
Düsseldorf, Alemania.  
Importador y representante en España de DIMAX  
International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Polonia.  
Ensamblado en la República Popular China.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

---

### Polka:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX  
International GmbH,Flinger Broich 203,  
40235 Düsseldorf, Niemcy.  
Importer i przedstawiciel w Polsce:  
DIMAX International Poland Sp.z o. o. ul. Południowa 8,  
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.  
amazon@dimaxgroup.com  
[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

---

### Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем  
DIMAX International GmbH,Flinger Broich 203,  
40235 Дюссельдорф, Німеччина.  
Імпортер та представник в Україні:  
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,  
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР  
[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)